

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897



Come test drive one today!
Suprem Automobile
 819-821-9272
 www.supremautomobile.com

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

MONDAY, NOVEMBER 24, 2008



Little piece of
 The Record off to
 Germany.
 PAGE 4

HE SAYS, SHE SAYS...

"Once again farmers will pay and they will get nothing in return."

Daniel Morel
 (THE RECORD, NOVEMBER 21ST)

The gift of life at Bishop's

By Livia Royea
 RECORD CORRESPONDENT
 LENNOXVILLE

Many students, professors and local residents turned out for Héma-Quebec's blood drive at Bishop's University last Tuesday. There were veteran donors, first time donors, and a special little boy named Ainsley Mitchell who came to show his gratitude to the people who give the blood that keeps him alive.

Ainsley came to the blood drive with his mother Monika and his two siblings, Markayza and Mekhi with a special mission.

SEE MISSION PAGE 8



LIVIA ROYEA
 Mom Monika, baby Mekhi, Markayza and Ainsley (front) visited Bishop's last week to say thank you for the gift of life.

A chain reaction of giving



PHOTOS AND TEXT BY GORDON ALEXANDER

Richmond—Joe Kelley (left) collects donated cans, and Raymond Waterhouse and his wife Doreen from the Melbourne section of Richmond snap the caps saving them in buckets. They send the caps to their grandson Gavin Moore, 12, (pictured with buckets of caps) in Brampton, Ontario. Moore receives the caps and he and his Herb Campbell High School classmates sell them to an Ontario scrap company. To date, Moore has sold 20 thousand caps to the metal company and collected \$1,400, which was used to purchase two wheelchairs for the March of Dimes Campaign in Brampton. Kelley, left with thousands of capless cans, sells them locally and turns the money over to various local charities.

Library in the church 'just makes sense'

By Rita Legault
 MAGOG

The referendum debate over whether or not Magog's library will move into the vacated Ste-Marie-Marguerite church began heating up this week as proponents and opponents spoke out.

The issue, which will go to a referendum on Sunday, December 7th, was hotly debated at this week's council meeting in Magog. It is also being discussed on the Internet.

Councillor Alain Vanden Eynden is encouraging Magog citizens to vote yes, arguing the new library is an essential need for the community.

In a speech at the council meet-

ing and a letter in Le Reflet du lac, Vanden Eynden said the current quarters no longer meet minimal government standards for municipal libraries, which call for a minimum of 20,000 square feet. He compared the current 5,000 square foot site to a closet.

Vanden Eynden told The Record Magog needs a bigger library that is better adapted to the needs of the community. And, with a heritage building worth saving, moving into the old church just makes sense.

"This is a prime opportunity to recycle a historic building and give it back to the community," he said, noting the concrete and granite church has a lot of history and neighbors have a great sense of attachment to it. "We can build the future by putting a value on our

past." Vanden Eynden notes the working class neighborhood needs revitalization and revamping the heritage church to create the new library will help. "As community leaders we have to set an example for developers."

A library is also a gathering place for culture and knowledge, he said, adding it will give the community, including the neediest, access to knowledge.

Opponents are concerned about the possible costs of setting up the new library in the deconsecrated church. First evaluated at \$5 or \$6 million, projected costs have climbed to \$10.6 million, councillor Vicky May Hamm told The Record.

SEE BOOKS PAGE 5

Local students go global 'Brick By Brick'



JEN YOUNG

Alexander Galt students, Zachary Pinkston (left), Robert Monk, and Mathew Stiffel are only three of the 16 local students raising money to build a primary school in Africa. For the story see page 7.

Sarah's Where?—Hanover: A City Rebuilt



After spending two weeks in Spain and southern France, I decided to go north. A combination of my desire to experience Germany and my longing for a slightly cooler climate brought me to Hanover, the capital of Lower Saxony. It is located on the Leine River in northern Germany.

Hanover is unlike any of the other European cities that I visited before. There are very few old buildings and medieval streets. Hanover's modern appearance is a result of World War II. The city was a major target of Allied attacks because it was (and it still is) an important road and railway intersection. Somewhere between sixty and eighty percent of Hanover was destroyed during World War II. There are some interesting buildings which survived the war, notably the old town hall and buildings in the area now known as "the old town."

There are several war memorials in Hanover. In the city hall, there are four models of Hanover which depict the city in the years 1689, 1939, 1945, and 2000.

The contrast between the beautiful and flourishing Hanover of 1939 and the ruins and rubble that Hanover was reduced to by 1945 is painful to see. Another important war memorial is the Aegidien Church (Aegidienkirche). The ruins of the church have been preserved as a monument for the victims of World War II.

Since its destruction and reconstruction, Hanover has grown into a cultural centre with a population of over half a million. Hanover has many impressive museums. My favourite was the Sprengel Museum which holds an exceptional collection of modern art. Works from the likes of Andy Warhol, Paul Klee, Otto Dix, Max Ernst, Pablo Picasso, and Niki de Saint Phalle (and many others) are displayed in the Sprengel museum.

Another place that I really enjoyed was the Royal Garden of Herrenhausen (Herrenhäuser Gärten). This immense garden was established in 1666. Although it is primarily baroque, the Royal Garden is divided into smaller gardens which

have various styles and themes. The Royal Garden is home to Europe's second highest fountain. It measures eighty meters. There is a noteworthy grotto in the garden, which Niki de Saint Phalle decorated with shiny, vivid walls and colourful sculptures. I spent an entire afternoon exploring and relaxing in the Royal Garden, enjoying the sights and smells.

Hanover hosts many festivities. The city is home to the world's largest fairground. This is where Expo 2000 was held. Notable fairs and festivals held in Hanover include CeBIT (an industrial trade fair), Schützenfest (the world's largest marksmen fair), the world's second largest Oktoberfest (second to Munich), and Hanover Fair. I was in Hanover during the Maschsee Festival. It is held around Lake Masch, a large man-made lake, every summer. At the festival, I saw German bands perform and tasted regional beers.

Hanover is an exceedingly interesting city. There is much more to see and do than I had time for in six days. Hanover was devastated by World War II but today it is a beautiful, lively, and cultural capital where special events are held throughout the year.

Sarah Fournier, a young adult from Sherbrooke, is traveling abroad and keeping *The Record* abreast of her adventures each Monday.

LOTTO QUÉBEC

Draw results: 2008-11-22

649	09 21 28 37 44 49	19 Bonus	49	02 03 10 11 35 41	19 Bonus
WINNERS	PRIZES		WINNERS	PRIZES	
6/6	0	\$9,658,430.00	6/6	0	\$2,000,000.00
5/6+B	4	\$88,827.90	5/6+B	2	\$75,000.00
5/6	141	\$2,081.70	5/6	10	\$750.00
4/6	7,359	\$75.50	4/6	729	\$75.00
3/6	141,093	\$10.00	3/6	15,160	\$10.00
2/6+B	111,582	\$5.00	2/6+B	11,903	\$5.00
Total sales	\$17,336,542		Total sales	\$806,207.00	
Next grand prize (approx.)	\$16,000,000		Next grand prize (approx.)	\$2,500,000	

Extra 2510338

LOTTO QUÉBEC

Draw results: 2008-11-21

7	01 15 27 38 40 43 44	03 Bonus
WINNERS	PRIZES	
7/7	1	\$15,000,000.00
6/7+B	2	\$124,058.00
6/7	131	\$1,894.00
5/7	8,094	\$104.20
4/7	170,802	\$10.00
3/7+B	161,205	\$10.00
3/7	1,438,719	Free play
Total Sales	\$21,282,748	
Next grand prize (approx.)	\$2,500,000	

Extra 7808936

Misc Jeu BET ON YOUR FAVOURITE PLAYERS! ASK FOR PROGRAM 2.

In the event of discrepancy between this list and the official winning list of Loto-Québec, the latter shall prevail.

Funding supports those in mourning



L to R: Pierre Carbonneau, Chairman of the Board of Directors, Jacinthe Fecteau, Family Counsellor, Responsible for the project "La Traversée," Rose-Ange Hébert, member of La Traversée, Nadia Tremblay, General Coordinating, Accountant bookkeeper, secretary, John Sharpe, Member of the Board of Directors, Martin Arguin, Member of the Board of Directors, Bertrand Thibeault, Vice-President of the Board of Directors.

The Members of the Board of Directors of the Centre Funéraire Coopératif de la Région de Coaticook, are most grateful to the New Hampshire Charitable Foundation supported by Neil and Louise Tillotson Fund, for their donation in the amount of \$9,598.43, to help complete the project "La Traversée", which is a free service offered to help family members in mourning.



Four-year-old Anthony Green has given *The Record* his masterpieces depicting your weather forecast.

Weather

Today: Cloudy. Wind becoming southeast 20 km/h in the afternoon. High zero. **Tonight:** Cloudy. Snow beginning in the evening. Amount 2 cm. Wind southeast 30 km/h gusting to 60. Low minus 2.

Tuesday: Periods of rain or snow. High plus 5.

Wednesday: Periods of snow. Low plus 1. High plus 5.

Thursday: Periods of rain. Low minus 9. High plus 2.

THE GIFT OF BEING THERE

24 hours a day
7 days a week
365 days a year

Across the world
Across the street

Canadian Red Cross
Québec Division

www.redcross.ca

1 800 JYCROIX
(1 800 592-7649)

Ben by Daniel Shelton



NEWS IN BRIEF

Roti employees unhappy with salary freeze

Locked out Coq Roti employees demonstrated in front of the Sherbrooke Restaurant owner's home in Ascot Corner on Friday. According to CSN-Estrie President, Jean Lacharite, the last offer made by the restaurant in negotiations to freeze kitchen staff salaries for the next four years is unacceptable. The CSN says they hope an agreement can be reached before the holidays in an effort to remind owners that the Christmas season is the second most profitable season after Mother's Day.

Afeas exposes dangers

The Lennoxville Afeas invites you to attend a meeting on the theme 'Cleanliness = Danger?' at the Amédée-Beaudoin Community Hall, 10 Samuel-Gratham St. in Lennoxville (behind the Town Hall) on the 29th of November at 1:30 p.m. Admission \$2. One of our speakers will be Mylène Brassard, president-founder of 'Les secrets de la ménagère'. For more information contact 819-346-3169.

Want Charest to fight illegal smokes

The Depanneur Owner's Association returned to Sherbrooke on Friday for the third time in the last six months to denounce the sale of contraband cigarettes. The Association wants Premier Jean Charest to support a parliamentary commission on the subject like the PQ and ADQ have promised. The Association claims that the sale of contraband cigarettes causes serious consequences and another Quebec depanneur closes everyday. The Association's Michel Gadbois asks how the government would react if law breakers were selling lottery tickets illegally. Brome Missisquoi Liberal Pierre Paradis supports the commission.

Torch to touch Townships

The Olympic Flare, or Touch will officially be traveling, via the hands of Canadians, through the Townships on December 5th, 2009 as it makes its way to the February 12th 2010 Olympic Winter Games in Vancouver. The flame, commemorating the theft of fire from the Greek God Zeus by Prometheus, has been a symbol to the Games since its Amsterdam reintroduction to the 1928 Summer Olympics. The flame will enter the Townships through Thetford Mines then make its way through Victoriaville, Asbestos and land itself in Sherbrooke that night. The next day it will head to Magog, Granby, Saint-Hyacinthe then Drummondville before completing its 45,000-kilometre voyage to Vancouver. This will make the longest domestic torch relay in Olympic history and over 12,000 Canadians will partake in escorting the symbol to its next destination. Organizing committee chair, John Furlong says all Canadians are invited to participate either through becoming a torchbearer or joining the celebration as it travels across Canada. "Running with

the Olympic torch in your hand and the Olympic spirit in your heart is a feeling like no other." The torch's route was designed to include as many Canadians as possible. "We will share the Olympic flame with young and old, northern and southern, eastern and western and everyone in between in order to make these truly Canada's Games." To follow the passage of the flame visit canada.com or for more on becoming a Canadian torchbearer visit iCoke.ca or rbc.com.

Last week for leaves

The city of Sherbrooke will be collecting leaves in paper bags for the last week until November 28th. The brown compost bins are still considered the best way of disposing of such household items but the brown bags can help with surplus. Place your paper bags at the curb this week on your regular garbage pick up day and they will be recuperated that day or within the following few days. Last year over 1,000 tonnes of leaves were collected by this method.

Fork in the road for 410

In a candidate debate held at La Tribune on Friday Liberal Saint-Francois MNA Monique Gagnon-Tremblay announced that the Federal Government has not approved the Ministry of Transport's proposed 410 route through the Experimental Farm and Bishop's University land. While her opposition, PQ candidate Rejean Hubert was quoted saying, "I find it audacious that we would need to make other routes to please the federal government and the Experimental Farm," Tremblay stated that the route presently on the table travels through wetlands. Discussions are in progress, but a delay in the project is inevitable. The 410 project, aimed at decongesting downtown Lennoxville traffic among other areas, has been discussed for the past several years.

Autoroute collision closes lane

Slippery roads and an out of control vehicle are suspected to be the cause of an accident Friday morning on Autoroute 10 Ouest between Magog and Eastman. A vehicle pulled over on the side of the autoroute awaiting tow truck assistance was struck by an on coming vehicle that lost control. The driver of the still vehicle was pinned for a half hour before emergency assistance arrived. No serious injuries were reported and the lane was reopened to regular traffic by 9 a.m. The cause of the vehicle's loss of control is still under investigation.

gation.

Red handed, left and right

Sherbrooke police officers were catching red-handed criminals left and right Thursday night into Friday as five criminals were apprehended in the act. The first incident took place at 12:30 a.m. on Thursday when two men, aged 18 and 22, were in the process of breaking into a home on 7th Avenue North. Neighbours called police who shortly after intercepted the criminals in the act. Both men were arrested and face charges of breaking and entering and possession of robbery tools. Not long after this incident, at 2:30 a.m., 2 Sherbrooke officers on patrol came across a man in the 467 Papineau Street parking lot who took off running. His necessity to run alerted police who followed him to a Papineau dwelling. The individual, a 41-year-old known to police, was in the process of hiding laptops when police found him. Upon closer inspection of the location police uncovered a substantial amount of computer software that had been reported stolen from Magog on Thursday. The case is still under investigation. Again at around 2:30 a.m. Friday police caught two men, 29 and 44, after breaking the window of the Depanneur de la gare on King Street Ouest. Both men have lengthy criminal records and allegedly stole an undisclosed amount of cigarettes and alcohol. Both men are facing charges of breaking and entering into a place of business.

Wood heating suspect in family fire

A Sherbrooke family is presently homeless after a 9:15 p.m. Thursday blaze completely ravaged their home. Firefighters believe the Saint-Elie Rue des Coudriers blaze is attributed to a wood-heating device. The fire is suspected to have started in the walls and continued to the roof. According to Sherbrooke firefighters the blaze spared the home's structure, however, the water damage and falling debris resulted in a total loss of approximately \$250,000.

Mobile home destroyed

A Rock Forest inferno is still under investigation after

fire fighters were unable to save a Chemin Bizier mobile home at 7:20 Friday evening. Fire fighters arrived at the scene to find the mobile home and two vehicles parked in proximity completely engulfed in flames. The owner of the building was not on the premises and fire fighters devoted their efforts to preventing the flames from spreading to neighboring homes. The home was a total loss and \$75,000 is estimated in damages.

Thetford police discover grow-op

Thetford Mines (SM) - Three young men spent two days in the Orsainville prison near Quebec City last week after being arrested and accused of operating a marijuana grow-op in the basement of a house on St. Alphonse St. Charged were Keyven Beaudoin, 24, and Marco Chatigny, 22, both from nearby St. Etienne de Lauzon, as well as Mathieu Bellavance, 23, of Coteau du Lac. Acting on an anonymous tip from the public, police stopped the three men in a car as they were leaving the St. Alphonse residence late last Tuesday.

Police discovered marijuana plants in the trunk, which gave them cause to search the residence. Inside, they discovered 40 bags of plants, along with 28 high intensity lamps, 12 fans and a large bag of uncut marijuana.

An inspector from Hydro-Quebec visited the house and determined the meter was tampered with to hide the high consumption of electricity needed to run the lights and fans. Police would not give an estimate of the street value of the seized marijuana. The three were later released on bail after being charged with production, possession and trafficking of an illegal substance.



It's a Perfect Gift!

THE RECORD

Give a gift subscription to family and friends and help them stay in touch – 5 days a week – with people and events in the area.

A Gift Card will be sent if requested!

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Call us today, and make your Christmas gift giving easier!

819 569-9528

Let the readers know about your products and services



Jo-Ann Hovey

Advertising Consultant

Tel.: 819-569-9525

Fax: 819-821-3179

jhovey@sherbrookerecord.com

THE RECORD

What the...?

Tales of modern life: Sometimes it amazes me that no matter how many times people are shown and warned about certain activities, we never, ever seem to learn. Take, for example, the astounding tendency of some people to take intimate pictures of themselves and then not bother to make sure that they remain private.

A man in Arkansas is suing McDonald's Corporation, a local franchise owner and the franchise manager, not because of the atrocious quality of their "food", but essentially because he's an idiot.

It seems that Phillip Sherman, of Fayetteville, forgot his cell phone at the local Micky D's. Subsequently, nude pictures of his wife, lifted from said phone, appeared on the Internet. Apparently this, he believes is McDonald's fault. To be fair, he did call the franchise and employees there allegedly told him that they would "secure" the phone until he came to pick it up. I'm suspecting that the panic in his voice stimulated the curiosity of the highly-overpaid staff, and that they couldn't resist the temptation that their discoveries provided. In any event, Mr. Sherman is blaming everybody involved except himself and is demanding \$3 million for his "suffering, embarrassment and the cost of having to move to a new home" (... pause for hilarity). His wife, also a party to the suit, was evidently not amused. I guess she had hoped to keep her McNuggets to herself. The defendants in the case have not issued any response.

So once again, let's summarize. If you insist on taking nasty pictures of your significant other - don't eat junk food! (McD)

Mega-dump surprised by lawsuit

By Stephen McDougall
RECORD CORRESPONDENT
ASBESTOS

The promoter of a mega-dump project expressed surprise Friday after learning that his partner Maybach Inc. has started legal proceedings against the regional municipal government over limits on the amount of garbage the dump can handle.

Bernard Coulombe, having just returned from a business trip to Asia, argued the lawsuit could send the wrong message to the local population.

"There is still resistance to this project and this action could give those opposed more reason to work against it," he said in an interview. "Maybach may have thought it had no choice given the complexity of government rules on these projects, but I would have preferred to continue negotiations with the local municipalities rather than launch a lawsuit."

The civil action, filed with the Superior Court in Sherbrooke, was sent to the municipal regional council on Wednesday, demanding that four regulations prohibiting the dumping of more than 50,000 tons per year of garbage in the area be removed.

In a press statement, Maybach manager Andre Marier stated the company faced a statute of limitations of one year on opposing the municipal regulations and denied it was trying to pressure local officials into accepting the project.

"The company had no choice but to go before the courts in order to protect its legal rights," he stated. "This is a protective action and does not compromise our willingness to come to some agreement with local elected officials on an acceptable project that could benefit all the residents of this MRC."

The MRC regulations were imposed in late 2007 and earlier this year after Coulombe and Maybach started promoting their dump project to the public.

The project calls for the shipping and processing of up to 850,000 tons of waste per year, mostly from the Montreal area,

at the Jeffrey mine. The goal would be to transform the majority of the waste into methane gas for sale to industry. The promoters argue the project would create up to 500 full- and part-time jobs in the area.

The promoters have stated they cannot make a profit or even cover their costs if they are limited to the dumping of just 50,000 tons per year.

But six of the seven municipalities in the MRC des Source oppose the project, arguing it will create environmental problems, increase truck traffic and lower property values.

Coulombe, who has spent tens of thousands of dollars of his own money promoting the project this year, said he was not consulted on the legal action.

"I have no say in these matters because I am just providing the land for the dump," he said. "It is Maybach that is providing the capital

and the garbage for this project, so the burden for its success rests with them. I was not consulted on this legal action and I was away on business when the decision was made."

Coulombe argued the MRC has not been receptive to negotiations on the project and called on both sides to mediate their differences.

"We have been trying to open a dialogue with the MRC for the past year and a half, but they have been resistant," he said. "All I want to do is create jobs for this area, but the MRC does not understand this."

Maurice Trudeau, the lawyer acting on behalf of Maybach, could not be reached

for comment at press time.

The legal action is another step in Maybach's plan to have the project accepted in this area of some 16,000 residents.

In October, they announced plans to build the first phase of the project, a methane plant, next spring without public consultation. The project would cost \$15 million and allow them to process up to 80,000 tons of waste per year. The promoters argue they only need a permit from the provincial environment minister before they can start construction.

Maybach is controlled by the Remillard family, which has made a fortune handling garbage in the province for the past 30 years.

Marier said the company plans two more public information sessions to explain the project on December 2 and 9 in Asbestos and Danville.

The Record off to Germany

By Jen Young

A little part of The Record is on its way, as you read this, to Edemissen, Germany. Namely, pair of Record ballpoint pens are either in the air or on the road being delivered to a pair of German teenagers who have begun a collection like no other.



"We are collecting ballpoint pens since we received the first from our local newspapers, this was in 2002," writes Isabell, 16, and Patrick Russek, 19. "We are interested to collect them because people need ballpoint pens everyday in the whole world. They are different designed and formed and it is nice to get ballpoint pens from places where we maybe never come to. We live in Edemissen, a village with a population near 5000 people. It is in the middle of the two big cities, Hannover and Braunschweig. The state we live in is called Niedersachsen. Its in the north of Germany."

In an interview through email The Record learned that Patrick is into fight sports, especially Jiu-Jitsu and Isabell likes horseback riding, dancing and singing, but the pair's most recent dedication is to building this unique collection.

The young pen solicitors have 450 pens to date bearing logos of newspapers in England, Scotland, Sweden, Australia and many others, but the two red and white ballpoints mailed recently will be the first Canadian items in the collection.

"It is the first time that we write to newspapers in Canada," writes Patrick who researches world newspapers via the Internet. "When we get on the newspaper's homepages we also look at their news and

sometimes it is very interesting to read them. At home we get the news from our local newspapers that are Peiner Allgemeine Zeitung at www.paz-online.de and Braunschweiger Zeitung at www.newsclick.de. In the evening we also look the news on TV and sometimes at internet."

The teens place all the pens they are sent in boxes and sort them by country. Canada's box will hold those from The Record to start with, but Patrick says that The Record was not alone in wanting to feature the two.

"There are 5 newspapers which have written a story about us. The Citizen Standard from Valley View, PA, USA, the Independent Mail in Anderson, USA, the Bridlington Free Press in England, the Wrexham Evening Leader, Wales, and the Flintshire Evening Leader, also from Wales."

While the teens thanked The Record for agreeing to ship the pens, The Record also thanked them for allowing our English daily newspaper to be their very first collectibles from Canada.

GROOMING • DOG TRAINING • DOG DAY CARE • PET FOOD & SUPPLIES

RECORD's
Pet Corner

Pets will be
featured weekly!

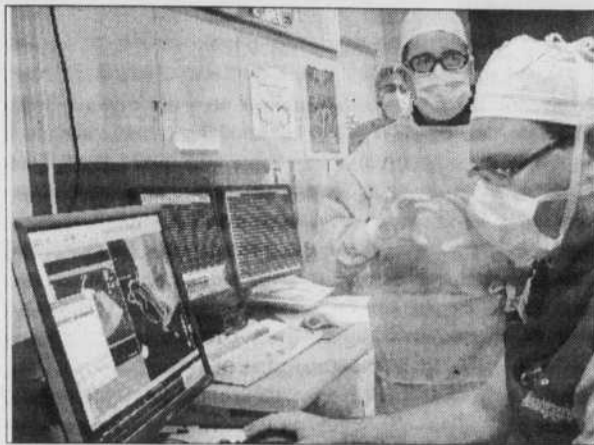
Send in your pictures
and a brief text of your prized
pooch, or fancy feline to
jyoung@sherbrookerecord.com
or by mail:
The Record
Pet Corner
1195 Galt St. East
Sherbrooke QC J1H 5P8

Proud sponsor of the Pet Corner



The Animal Nutrition Centre
1730 Wellington S., Sherbrooke
819-348-1888

CHUS the first in Quebec to offer atrial treatment



PERRY BEATON

Dr. Jean-François Roux, a cardiac electrophysiologist, using the Carto Sound technology to create a three-dimensional image of his patient's heart. He is assisted by electrophysiologist David Arseneault from Biosense Webster, the company that developed the Carto Sound technology.

By Rita Legault
SHERBROOKE

The Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke has become the first hospital in Quebec to use an innovative treatment for atrial fibrillation, an abnormal heart rhythm in the two upper chambers, or atria, of the heart.

Cardiologist Dr. Jean-François Roux, who specializes in the treatment of abnormal electrical activities of the heart, explained the human heart is both mechanical and electrical.

The cardiac electrophysiologist said atrial fibrillation, an electric malfunction of the heart, is the most common cardiac arrhythmia in adults, affecting about 1 per cent of the population. In adults over 60, its more than two per cent, said Dr. Roux.

The treatment for the cardiac condition is mainly medication, but in cases where medication isn't working or causing major side effects, cardiac electrophysiologists can perform what is called an atrial fibrillation ablation.

During the procedure, which is similar to an angiogram or angioplasty, a catheter is inserted into a large vein in the groin area and threaded up to the heart. Once there, radiofrequency energy is used to destroy abnormal electrical pathways in heart tissue.

Atrial fibrillation ablation is performed in most large university centers such as the Cardiology Institute of Montreal. What makes the CHUS's procedure more innovative is the use of Carto Sound technology that allows cardiac

electrophysiologist to obtain a three-dimensional image of the heart through an echography.

Similar to a sonogram, where pregnant mothers get to view their baby for the first time, the echography is done with a probe that is inserted into the patient's chest. The probe sends high frequency signals that allows an electrophysiology technician to map a 3-D image of the patient's heart and the cardiologist to follow the procedure on a computer screen.

As well as mapping the heart with the Carto Sound technology, Dr. Roux also uses fluoroscopy - a more traditional x-ray technique to get a real-time image of the heart.

Once the heart is imaged and the procedure mapped out, the cardiac electrophysiologist inserts a catheter using the 3-D image to navigate its way precisely through the right atrium to the left one where an electric malfunction is sending off the wrong electrical impulses creating the arrhythmia.

The right atrium receives deoxygenated blood from the veins of the body and the left atrium receives oxygenated blood from the pulmonary vein, also called the auricle. Atrial fibrillation ablation targets the abnormal electricity around the pulmonary vein, a delicate procedure that requires the catheter to be threaded through the right atrium through a wall into the left atrium, explained Dr. Roux.

Roux, who explained the innovative atrial fibrillation ablation to a handful of reporters on Friday morning, learned the technique while he was a fellow at the University of Pennsylvania, one of the first hospital to use the technique about a year ago.

The CHUS is the only Quebec hospital to use the innovative technology which is also used in Canada at a few Ontario hospitals including Toronto General.

"This system allows for a much easier, much safer, and more precise approach to apply the radiofrequency energy and avoid damaging other areas of the heart," said Dr. Roux. "When you're playing with a needle in someone's heart, you want to be as precise as possible."

Dr. Roux said the 3-D image also allows cardiologists to monitor possible complications such as bleeding from a tiny perforation caused by the catheter.

"We will spot the bleeding quickly and can act fast to stop it."

The whole procedure takes about four hours, but there is a lot of preparation time before the procedure, said Roux.

About half that time is spent mapping the patient's heart. "Once we confirm the geometry represents reality, we can go and burn without risking damage to neighboring structures," he said.

The procedure requires a hospital stay

or no more than a day or two, he said, noting recovery time is very fast. The main concern is the incision in the groin where the catheter is inserted, he said.

Dr. Roux said the treatment has been effective in about 80 per cent of patients with frequent arrhythmias. He said sometimes the procedure has to be repeated a second time to treat more abnormal electrical pathways.

BOOKS:

"That's a lot of money in the current economic context which is not very favourable," argues Hamm, who is among a group that launched a website about the issue.

Hamm said too much of the town's efforts are being put on the library file when there are more important concerns, such as creating jobs to replace those lost in the manufacturing sector.

Hamm agrees the Ste-Marguerite-Marie Church is a heritage building that must be protected.

But she said the town has put all of its eggs in the library basket and has not even considered other possibilities.

"What I requested when the church closed was that the town form a committee to look at different ways to revitalize the whole des Tisserands neighborhood," she said, noting some kind of public-private partnership could help share the costs of saving the heritage building. "But no one ever bothered to reflect on any other possibility."

Hamm also suggested a public consultation on different options for the Magog Library.

Over and above the cost of renovating the church to create a library, Hamm said she is concerned about future operation and maintenance costs. Hamm said a similar project, where a church was transformed into a library in the town of Joliette, annual operating costs have climbed to \$1.2 million.

While the town has promised much of the money to acquire and renovate the church will come from provincial government grants and not city coffers, Hamm is still not satisfied.

"No matter the source, it's still taxpayers money," she argued, noting there is no guarantee Magog will get the full provincial grant city hall is touting. She said the ministry has simply told the town what the maximum allowable grant would be.

Vanden Eynden in convinced provincial funding is in the bag. He told The Record that following an analysis of the project, the provincial ministry of culture confirmed that a proposed grant of \$2.15 million would be increased to \$4.67 million.

The councillor said the town of Magog has received a letter of intent from the ministry, but a grant is unlikely to be confirmed by the Minister because of the provincial election campaign which ends with a vote on December 8th, the day after Magog's library referendum.

Vanden Eynden said the cost of setting up a new library is not known. He said estimates are \$10.6 million but the real costs won't really be known until the results of a call for tenders.

"It could actually be less," he said, noting provincial grants and \$3 million that was already set aside by council will cover much of the cost of a new library at Ste-Marie-Marguerite.

But nothing will go ahead until Magog citizens pronounce themselves on a borrowing bylaw that seeks permission to borrow \$2.8 million to finance the project, he said.

"Every citizen has the right to their opinion," Vanden Eynden said, encouraging citizens to get out and support the library project.

Meanwhile opponents are concerned about the timing of the referendum debate and the vote on the eve of the provincial election.

"I'm worried this whole debate is getting drowned out by the election debate," Hamm said, noting that in Magog two electoral lists were drawn up, two revision processes are happening, and the votes will occur back to back on December 7th and 8th.

"I hope people will show up in large numbers," Hamm said, noting that council will know what to do once the majority of the population has spoken.

For more on the issue see www.referendummagog2008.com.

DECEMBER 8, 2008
GENERAL ELECTION

TO VOTE, YOUR NAME MUST BE CORRECTLY ENTERED ON THE LIST OF ELECTORS.
CHECK YOUR ENTRY BY CONSULTING THE NOTICE THAT YOU WILL BE RECEIVING OR VISIT OUR WEBSITE.
REVISION OF THE LIST OF ELECTORS: NOVEMBER 17 TO 25, 2008

www.electionsequbec.qc.ca
1-888-ELECTION (1-888-353-2846)

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Because every vote counts



Community Forum

COLUMN

Hampstead's new bylaw puts thousands at risk

In a feeble attempt to improve air quality Hampstead passed bylaw 729-2, which declares "no person shall install a wood burning appliance, in which wood or solid fuel is burned, and which discharges combustion products into the air, in or about any residential property." It goes on to say that the bylaw does not apply to fireplaces or barbecues. The Mayor was quoted on CBC saying "We have an awful lot of fireplaces in Hampstead, and I don't think anyone would agree to getting rid of fireplaces."

Banning woodstoves could actually make air quality worse. When people who are now using EPA approved clean burning woodstoves have to give them up and have no way of relaxing in front of a fire (most EPA low emission stoves come with glass doors) or heat their homes when the power's out or to reduce oil/electric use, they will resort to using their fireplaces.

The fact is that a fireplace is the MOST inefficient wood burning method available to man, and the fireplace insert, which helps a fireplace to burn more efficiently, has also been banned. The carbon released from a fire burning in an open fireplace is basically the same as someone making a huge SMOKEY bonfire outside, this smoke is offensive to neighbors and dangerous for all those with breathing problems.

And the mayor says he's hoping that people will only use their fireplaces on occasion, and not when the air quality is bad. People get home from work, mom makes dinner, and dad puts a fire on. The average fireplace burns for about four hours. One hour of burning wood in an open fireplace will put more carbon into the atmosphere than a month of 24-hour days of burning in my environmentally friendly woodstove, which is equipped with a catalytic combustor.

Have we all forgotten?

It wasn't a tale that our grandparents told us, anyone over 12 should have memories of what happened here in Quebec during the last ice storm. Thousands had to resort to going into emergency shelters; others used their woodstoves and fireplaces to stay ALIVE. Those who had woodstoves were the lucky ones, they could heat water, cook and stay warm safely, at least until their wood supply ran out. Most people had only kept a small supply of wood for back up heating, no one ever thought of having to go weeks using nothing but a woodstove.

Mr. Mayor, it's time to build a few extra large emergency shelters to house the citizens of your fine community who won't be able to stay in their homes during an extended power failure. Make sure to invest more taxpayer's dollars into buying enough generators and a supply of gas to run them. But don't even give it a thought of how much housing and feeding



ANNA MAY KINNEY

thousands of people is going to cost, not to mention how much pollution running gas generators will make compared to letting people have environmental clean wood burning stoves and staying in their own homes.

While you are at it, please take time to research how many home fires occurred during the ice storm because people had to use fireplaces to keep warm. Chimneys built for fireplaces are not expected to have to deal with intense heat for such long periods of time and are not as heavy duty as chimney's used for woodstoves.

People who occasionally use a fireplace pay a lot less attention to maintenance than people who use woodstoves. Those who do care about the safety of their children and pets are the people who install fireplace inserts. By closing off the front of a fireplace you not only protect them from cinders; you improve the efficiency of the fireplace and thus reduce carbons emissions, YET they're banned.

It's people trying to do good and who really do not understand the environment who set up such ludicrous bylaws. Pay great attention to who you elect, take the time NOW to educate those in your council that this is the wrong way for our society to go. IF this bylaw is allowed to stand, these misguided people are hoping that more cities on the island of Montreal will adapt it. Then we can see it spreading throughout the province.

If they're serious about improving air quality, ban gas- mowers, leaf blowers, snow blowers and barbecues. Those four items are the real culprits. Make fireplace inserts mandatory and demand people replace old, inefficient wood heating systems with EPA low emissions woodstoves and ones with a Catalytic combustor such as mine. We do not live in North Carolina, where

Remember when?



Is this young man getting reprimanded for something or is he being instructed? If you know any of these tots let us know by emailing newsroom@sherbrookerecord.com or phone 819-569-6345.

putting a few extra blankets on our beds would be enough to stay warm and alive in an emergency, without having an alternative heat source we could find ourselves in great trouble.

LETTERS TO THE EDITOR

Chose your SPA pet wisely

A word of warning. If you buy a pet at the SPCA, they are returnable, but NO refund. I recently purchased a dog at the SPCA. Because I had a cat there was a problem right away. As a result, it meant choosing between my cat or the dog. I returned the dog the next day, clean, fed, and in perfect shape. I understand there is no refund, to my surprise. This seems unfair, but, this is their policy, so, be very sure if you get that special pet that you really intend to keep it. It can turn out to be quite costly, especially to anyone on a fixed income. Have a nice day, I enjoy your website, very cool!!

JAMES ELSTON
Knowlton

Good sportsmanship

Re: "Al's have poor track record . . ." (The Record, Thurs., Nov. 20, 2008, p. 10)

Consider the immortal words of Grantland Rice (1880-1954):

For when the One Great Scorer comes
To write against your name,
He marks - not that you won or lost -
But how you played the game.

"Real" fans believe this philosophy, whether with regard to a team or a player. As long as the team plays well, plays hard and plays fair, "real" fans will remain loyal. They do not desert their team only because of a loss - even the loss of a Grey Cup game. It depends on how the team, "... played the game". Good sportsmanship should be expected of fans every bit as much as of athletes.

LILLIAN (LU) RIDER
Lennoxville

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: 819-569-3945

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

KENNETH WELLS PUBLISHER(819) 569-9511
JEN YOUNG EDITOR(819) 569-6345
JOE STRIZZI CORRESP. EDITOR(819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR.(819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ..(819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING(819) 569-9511
ADVERTISING(819) 569-9525
CIRCULATION(819) 569-9528
NEWSROOM(819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88-A LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL	
CANADA:	1 YEAR	120.00	6.00	9.45	\$135.45
	6 MONTHS	63.00	3.15	4.96	\$71.11
	3 MONTHS	32.00	1.60	2.52	\$36.12

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Lennoxville Link

SERVING THE GREATER
LENNOXVILLE AREA



NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

MONDAY, NOVEMBER 24, 2008 Page 7

Youth building African school 'Brick by Brick'

By Jen Young

By the end of this academic year 16 Alexander Galt students hope to have raised \$8,500, but not for prom, not for a class trip and not towards their college education. Instead, the group will be working together, and hopefully with the community, to build a primary school in Sierra Leone that will, according to 16-year-old Mathew Stiffel, 'make a difference.'

Stiffel, alongside school peers Zachary Pinkston and Robert Monk are the high school's Brick for Brick project's publicity delegates and they explain why the group chose to participate in this 'going global' initiative.

"I like helping other people," said Monk, 17. "Everyone has the right to an education. I want to be a part of someone else's life. If my parents hadn't adopted me I would be in the same place."

The group will raise funds to build a school in one of the poorest countries in the world, Sierra Leone located in West Africa. The country is struggling to recover from a brutal 11-year civil war. The conflict, fought mostly to gain control of the diamond mines, which is where the film Blood Diamond starring Leonardo DiCaprio was filmed, left the nation in shambles and devastated communities. During the war some 10,000 children fought as soldiers and today less than half of the country's children are in primary school.

Pinkston has a very good idea of what the people of Sierra Leone are living from first hand experience.

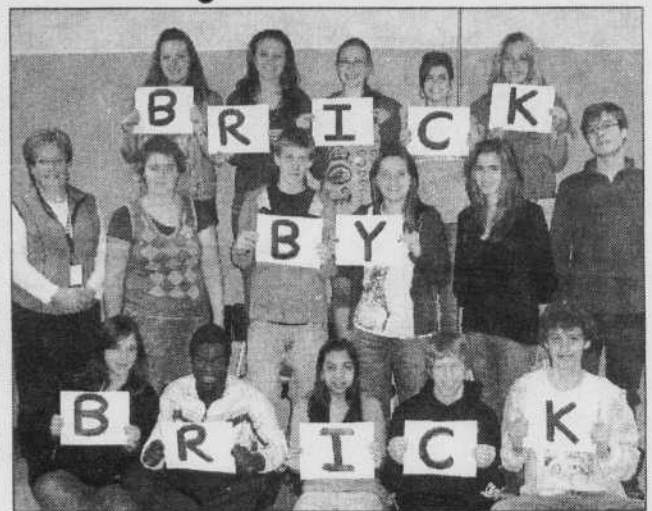
"I suggested Sierra Leone when we decided as a group that we were going to do this," he stated. "I used to live in Africa. In the 90's my parents were Christian Humanitarians and I saw what it was like."

The group of outreaching teenagers decided to join the Brick for Brick project after hearing what they called an 'inspiring' speech by Free The Children earlier this year. By raising funds to build a school in a developing country, these Galt students are providing other children access to a guaranteed basic right: their education.

Stiffel explained that around \$300

has already been collected via bake sales and the group will be asking each Alexander Galt student to aid in the cause by placing donation boxes in each homeroom in hopes that fellow students will each pitch in one dollar a month. Aside from planning events, like teacher karaoke, the group hopes to solicit community sponsorship as well. They are hopeful to have collected the funds needed by next June, and while they say their main goal is to help those less fortunate they also say knowing a plaque depicting Alexander Galt's name will be placed on the outside of the far away institution will be something that each and every one of them will be proud of for many years.

For more information, or to support the teens, contact Barbara Beech at 819-563-0770, extension 280.



Meet your neighbour



PHOTO AND TEXT BY AL BARBER

JANET ANGRAVE. Angrave, who originates from Cookshire, taught English at Alexander Galt Regional High School for 28 years. A mother of three daughters, she came to live in Lennoxville in 1963 and is on the board of directors at the Townships Sun magazine where she does sterling work proof reading every issue prior to publication. She enjoys knitting, reading and gardening. She is a volunteer driver for the Lennoxville Community Aid and is often to be found house sitting or dog walking for neighbours. She has two cats, one of which she recently adopted. Janet is a recognized asset to the community.



We Need Your Help This Holiday!

Cheques should be made payable to
AGRHS - Gift Basket Campaign. Mail to:
AGRHS, P.O. Box 5002, Sherbrooke, QC J1M 1Z9

Let's make sure the food pantry is really stuffed this holiday season!

We want to collect canned goods for *Alexander Galt Christmas Basket Campaign* - and we need your help. Just bring your donation of canned food (please, no fresh or frozen products) to these participating sponsors.

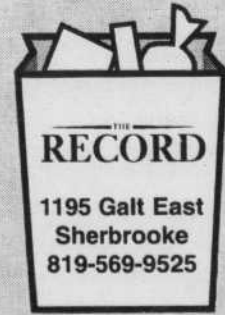
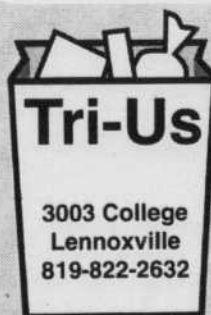
All food is needed at this time of year to help less fortunate families - that's why we need a ton of help to collect a ton of food.

Do a little extra shopping. Ask friends, neighbours and family to help.

Please bring your food items to any sponsor **before December 4th, 2008.**

Gifts for children are also needed, if wrapped please indicate boy/girl, age group.

The baskets will benefit families within the Eastern Townships School Board.



Please give generously!

Pint-sized pines for refugees

Christmas Wish Tree

By Corrinna Pole
LENNOXVILLE

Bishop's University students Amanda Hamel and Tegan Maharaj have come up with a festive way to support both a great cause and a local business, by selling Christmas trees.

The initiative called "Christmas Wish Tree" offers two-foot high trees for \$10 each. These pint-sized pines make charming gifts and are the perfect size for apartments, and ideal for those who don't want the work of a bigger tree but do want some holiday cheer.

Each purchase will contribute \$4 to helping the refugee-students sponsored this year. The remaining \$6 goes to Amanda-Joe Plantations a Christmas tree farm, near Eaton Corner, that is owned by Hamels parents, Leo and Bernie.

Maharaj credits Hamel with the idea of selling a line of small trees her family makes for the benefit of the Bishop's/Champlain Refugee Student Sponsorship Committee.

The program, Maharaj is involved with, annually sponsors two young refugees as students each at Champlain and Bishop's.



According to Heather Thomson, Campus Minister, this year's students are both young men. One student is originally from Burundi and is studying at Champlain. The other studying at Bishop's is originally from Burma (Myanmar).

The group works with World University Service of Canada an NGO that helps about 45 Canadian universities and colleges to do sponsorship. Although connected to WUSC, funding primarily comes from volunteer efforts such as the annual garage sale in the Bishop's arena, book sale at the Lennoxville United Church, raffles and the generous support and donations from the community.

This year marks the sixteenth year that the committee has sponsored young refugee students to study on campus. The program began in August 1992 with the first sponsored student, a young Rwandan woman who had fled her university and country in one of its waves of ethnic conflict and violence.

If you're interested in brightening your home with a beautiful little tree and supporting a great cause, contact Amanda Hamel at 819-889-3214, or come to the Student Union Building (in front of the Bishop's Bookstore) Tuesday through Thursday, 10 a.m. until 4 p.m.



PHOTOS LIVIA ROYEA

MISSION:

"We came to say thank you to the people who give blood and to show Ainsley that the blood becomes his special medicine," states Monika.

Diagnosed in 2006 with a common variable immune deficiency (CVID), four year old Ainsley receives immunoglobulin infusions that are administered intravenously on a monthly basis. The process takes four to six hours. A long time for a four year old, but according to his mother, Ainsley loves going to the hospital. He calls the room where he gets his infusion at the geriatric center "The Pick-Pick Room."

The family spent a few hours at the blood drive where they watched people give blood and shared why they were there. According to his mother, Ainsley was most fascinated with watching people getting Pick-Picks and said, "nobody cries - I don't cry."

Ainsley first started to show signs of his disorder at three months of age when he was in and out of the hospital with ear infections and then suffered from ten bouts of pneumonia. At the age of a year and half Ainsley was hospitalized with a kidney infection, tonsillitis and c-difficile. The appearance of these three simultaneous illnesses led to his diagnosis.

Common variable immune deficiency (CVID) is a disorder characterized by low levels of serum immunoglobulins (antibodies) and an increased susceptibility to infections. It is a primary immune deficiency, which means a person is born with it. Although called common variable immune deficiency, it is not that common. Only 250 people are known to have the disorder in Quebec according to Monika.

"The immunoglobulin that Ainsley receives is a mixture of blood from thousands of people. That way it contains lots of anti-bodies that are present in a lot of the population." Monika further explains that her son needs immunoglobulin infusions on a regular basis because Ainsley's antibodies don't work properly and his immune system doesn't have any memory.

Fortunately Ainsley was diagnosed at a young age, because the longer the disorder goes undetected the more damage it does to the body. Monika is concerned that there are a lot of parents with children who have CVID that don't know. "CVID Groups in the United States have put together a list of ten warning signs that would be good to have in Canada." If she had had this list, she claims she might have known something was wrong with her son at an even earlier age.



Finding Meaning in the Nonsense

"If there's no meaning in it...that saves a world of trouble, you know, as we needn't try to find any. And yet I don't know...I seem to see some meaning in [it] after all."

The King of Hearts, from Lewis Carroll

Guinness suggests, if an owl and an owl had gone to sea. Nonsense verse characters are usually oddballs, and of course their stories are full of silliness.

GOOD READS
MICHELLE BARKER

If you are not familiar with such classics as "The Owl and the Pussycat," or, "The Walrus and the Carpenter," (one of my favourites), you are in for a pleasant surprise.

"The time has come," the Walrus said,

"To talk of many things:
Of shoes - and ships - and sealing-wax -

Of cabbages - and kings -
And why the sea is boiling hot -
And whether pigs have wings."

Check out Edward Gorey's wonderful Utter Zoo Alphabet, in which he creates a nonsense character for every letter (complete with illustrations). Imagine the Scrug ("extremely nasty-looking and...unusable for cooking"), the Jelbisup which "cannot get far because it's kept inside a jar," and the Humglum which "crawls along the ground and never makes the slightest sound." He also tells a delightful story of an osbick bird which lands on Emblus Fingby's bowler hat and becomes his lifelong companion.

Home at the Library

Eleven children settled into the library on Saturday afternoon to explore 'the place I call home,' with stories and crafts. They played a game called 'Turtle Backs' and painted houses. Thank you to all who participated and those who helped organize the event.

Book Ends

The library's reading club, Books and Brown Bag Lunches, will meet on Wednesday, November 26th, at the library from noon until 1 p.m. Bring a book you have enjoyed, as well as your lunch, and join us for some lively discussion. This group is open at all times to anyone who wants to join us.

The next children's activity will take place on Saturday, December 13th, from 1:30 to 3:30 p.m. The theme will be 'Celebration of Light,' with stories and crafts in both English and French. All children are welcome.

The Reading Circle has finished meeting for this session and will return on Friday, January 15th, at 3 p.m. at the library.

For information on all library events, call us at 819-562-4949 or visit our website, www.lennoxvillelibrary.ca. You can also reach us by e-mail at bibliolen@netrevolution.com.

I'm for the company that has more 2009 hybrid models than anyone in the industry.

I'm for affordable hybrids.

I'm for reinvention: the plug-in extended-range electric car – the Chevrolet Volt.

I'm for the company that won North American Car of the Year* in 2007 and 2008.

I'm for the company that won AJAC Award – Best New Small Car** in 2008 and 2009.

I'm for the winner of the 2008 Green Car of the Year¹.

I'm for the company that does more research & development in Canada than the rest of its competitors combined.

I'm for the company that offers more vehicles with 7 L/100 km (40 mpg) or better highway fuel economy.

I'm for the company that sold the most small cars of any automaker in Canada (more than Toyota, Honda, Mazda and Nissan in 2007).

I'm for the company that has changed.



visit gmfactsandfiction.com



Chevrolet Equinox

The first company to build hybrid and fuel cell vehicles in Canada



Chevrolet Volt

The plug-in extended-range electric car scheduled for introduction in 2010



Pontiac G3 Wave

GM offers more vehicles with 7 L/100 km (40 mpg) or better highway fuel economy ratings¹ than any other manufacturer



Saturn Aura

2007 North American Car of the Year (Hybrid shown)



Saturn Vue

2008 AJAC Award – Best New SUV/CUV
\$35,000–\$60,000
(Hybrid shown)



Pontiac Vibe

2009 AJAC Award – Best new small car over \$18,000



Chevrolet Malibu

2008 North American Car of the Year (Hybrid shown)



*Awarded by North American International Auto shows. 1. Chevrolet Tahoe Hybrid named 2008 Green Car of the Year by Green Car Journal editors. **2008 Best New Small Car awarded to Saturn Astra. 2009 Best New Small Car over \$18,000 awarded to Pontiac Vibe. ¹Based on GM Testing in accordance with approved Transport Canada Test methods. Your actual fuel consumption may vary.

THE RECORD Sports

page 10 MONDAY, NOVEMBER 24, 2008

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

Gaiters 'find their groove'



PERRY BEATON

By Zachary Ct-Vanasse

The Bishop's Gaiters men's basketball team are now on a three game winning streak after sweeping a home-at-home with UQAM over the weekend. Meanwhile, the women's side split another weekend series, highlighting what coach Alex Perno has called a "roller-coaster season so far."

At the Mitchell Gymnasium on Friday night in Lennoxville, last second scoring from Damon Thomas-Anderson gave the Gaiters their second straight win. Anderson scored a lay-up with two seconds left in overtime to seal the deal for the team in purple.

The Citadins led 63-52 late into Friday night's action, and needing to extend the game, the Gaiters sent the Citadins to the line at every chance possible. And it was from the line that UQAM lost the game. The Citadins shot 3-for-8 from the line down the stretch and the Gaiters used that to their advantage scoring a pair on each possession.

Donald Lindo and Junior Nicholas each hit quick three's in the bonus frame and the Gaiters led by seven, their largest lead of the game. The Citadins shooting, which was the reason this game even saw overtime, suddenly woke up in OT, as UQAM shot 10-for-11 from the foul line to close within one at 73-72. A Thomas-Anderson three-point play put the game in the Gaiters' back pockets as they took a 76-72 lead with 1:30 left. Bishop's went three-for-four from the free throw line in the game's final minute and a half, holding off the Citadins' last hopes of another comeback, with a final score 79-77.

Nicholas led the scoring for the Gaiters with 16-points while pulling down six rebounds. Thomas-Anderson's final five points in the game's final moments contributed to his 14 on the night, along with six boards and four steals. Soleymane Diange led all scorers on Friday

with 21 points for the Citadins in the loss.

Saturday in Montreal was the easiest win of the young QUBL season for the Gaiters defeating the Citadins 76-62. A 28-26 Gaiters' lead in the second quarter was the last time UQAM was close on Saturday night as the Gaiters would cruise to victory.

Hermon Tesfaghebriel led all scorers on Saturday with 20 points and six rebounds in the effort, though Tesfaghebriel felt he didn't do all that much in leading the game for points. "I just made myself more assertive in the early going and established an early presence for our team," said Tesfaghebriel after the game.

An evolution seems to be taking place for this Gaiter team. They are putting seven rookies on the floor every night this season and some tough losses in pre-season tournaments have all been part of the Gaiters' learning curve that is now starting to take on a winning feel.

"We've found our groove," said Tesfaghebriel of the team's play of late. A preseason win against Laurentian may have been the change in the tide for the Gaiters this year, as since then the team has been playing some very good basketball.

The women's team has also been playing some very good basketball, as was evident Friday night in Lennoxville against UQAM where the Gaiters won 55-36. But the women's team has also played some less attractive basketball this season, as was the case on Saturday night in Montreal where the Citadins solved the Gaiters defence in what was an 82-67 Gaiters' loss.

The Gaiters played solid, balanced basketball on Friday night, the same kind of play we'd last seen from them in a victory over McGill the weekend before. "We played well together," said Gaiter forward Laure Pitfield of the Gaiters' Friday night victory. "It was a true team effort," said forward Amanda Piribauer, "these are the types of games we need to play in order to win."

As was the case the Saturday previous, the Gaiters stormed out to an early lead at the Gymnasium, leading 26-8 after the first quarter of play. The Gaiters shooting cooled right off in the second quarter though, going just 1-for-11 from the field, as the Citadins closed the score to 28-19 at the midway point.

UQAM would close to within seven in the second half, but no closer, as the Gaiters defence held the Citadins to 6-for-34 shooting combined with a 9-0 run to solidify the easy win.

"Saturday night was a different story," summed up Piribauer accurately after the loss at UQAM. The Gaiters led

through the first quarter 27-19, and 37-25 midway through the second before the Citadins went on a 10-0 run to close within two points of the Gaiters. The Gaiters would close out the first half up by four, 46-42.

With the game tied 54-54 in the third quarter the Citadins suddenly went on a 13-0 run as the Gaiters broke down as a team. "As soon as they took a lead in the game, we no longer played as a team," said Piribauer.

The Citadins made the kind of adjustments against the Gaiters they had turned against the Martlets the weekend before, throwing on zone and full court pressure on the Gaiters, who simply failed to make the necessary adjustments.

"The first game was tough on us mentally," said Citadins' head coach Jacques Verschuere following the win, "they scored a lot of points on us early and made it difficult for us to attack. The girls dug deep into their reserve tanks in the second game, it was important for us to get this win."

"Our defense was terrible," said Pitfield reflecting on the change between holding UQAM to just 36 points on Friday while allowing the Citadins to score 82 points of Saturday night in Montreal, adding "we panicked instead of slowing things down and playing our game."

UQAM's Karine Boudrias scored 32 points on Saturday to bury the Gaiters' hopes of a win. "We let (her) shoot the lights out," said Pitfield of Boudrias. Katy Germain, who has been an offensive force for the Gaiters so far this season, led all Bishop's scorers with 25-points including seven three-pointers, while Pitfield added 14-points and nine rebounds. Robyn Wilson led all Gaiters' rebounders with ten boards in the loss.

The women's team will try to win their first QUBL game on the road this Friday when they go head-to-head with the Concordia Stingers before both teams bring the hardwood action back to Lennoxville Saturday afternoon in the first ever Shrine Basketball Classic. That game goes at 4 p.m. at the Mitchell Gymnasium.

The men will look to stretch their winning streak Friday night. Last year's All-Canadian Damian Buckley will likely make that tough for the Gaiters. If the Gaiters hope to travel back to Lennoxville Friday night with a victory to show for their effort they are going to have to find a way to neutralize him. "He's the type of player who makes players around him a whole lot better," said Tesfaghebriel of Buckley. The Gaiters then play Concordia at 6 p.m. Saturday evening in the Shrine Basketball Classic.

Bonnardel drops the puck



DAVID ANDERSON

François Bonnardel (left to right), co-owner of the Maroons, Danny Judge, political attache Catherine Demers.

Shefford MNA Francois Bonnardel took time off from the regular campaign trail and stepped onto the ice at the Jacques Chagnon arena in Waterloo on Saturday night to drop the puck at a seniors game between the Waterloo Maroons and Bedford Bulls.

Sawyerville United Church Women

Sawyerville United Church Women met in the Manse on October 22, 2008. The president Theda Lowry welcomed the ladies and read a piece about Thanksgiving and a poem about housework. All repeated the UCW Purpose.

Rena Lassenba and Doreen Cairns led the devotions, the hymn God who Touchest Earth with Beauty was sung, Doreen read An Ancient Prayer. Rena had a reading about Thanksgiving, the first Thanksgiving, the Egyptian slaves, and the many blessings in our lives, also October, the falling leaves, the beauty around us. The Lord's Prayer was repeated and Doreen closed with October's Party.

The minutes were read by Wendy Mackay (who had taken them at our last meeting in the absence of Jeanne Lowry), these were approved and signed.

There were seven answering to the roll call, and one visitor (who we hope is going to become a member).

Jeanne Lowry reported having sent 26 cards and 161 visits / phone calls made.

Wendy Mackay gave the treasurer's

report, details of transactions, and a good balance on hand.

Sunday School has begun again, the numbers are increasing. Muffins, doughnuts, tea and coffee was enjoyed by the congregation, thank you.

The work committee, Rena and Claris, reported socks had been sold.

The Birthday List is being updated, Cradle Roll has two names added, baby Jackson Lowry and baby Nicolas Gilbert, thank you, Hope.

Theda had attended Quebec-Sherbrooke Presbytery held at Maison Riviere, Sherbrooke on October 15 and 16, and gave a brief report. She was also at a meeting of the Presbyterial UCW held at Plymouth-Trinity, Sherbrooke October 21, 2008. There was a smaller gathering than had been hoped for, but the day was interesting and worthwhile. Water For Life was the topic in the morning, guest speakers, slides, a great deal of info. Soup and sandwiches and goodies at lunch time provided by Plymouth-Trinity U.C.W., and a business meeting with closing communion in the afternoon.

Church in Society, Claris Phillips reporting: Families and foster care, 76,000 children needing foster care, shocking numbers, average foster child being placed in seven different homes. A couple might have three children under four years of age and children of their own. On a lighter note she read one of Wayne Robinson's poems, Sunday Morning.

2009 calendars have been ordered and have arrived, for sale at \$5.00 each, the contact person is Bonnie (Alton) Fowler.

The nominating committee is to bring in a slate of officers for the November meeting.

The Stewards and all the helpers (thank you) have been making apple pies, still a few for sale, I believe.

There being no further business, the meeting was adjourned with the repeating of the Mizpah benediction.

We were joined by our guests, and after the blessing, all enjoyed food and fellowship.

Theda Lowry

Death

BARGER, Jeanie MacRae - Passed away November 17, 2008 in Merritt Island, Florida. She was tragically predeceased by her son, Omar Mansour, three weeks previously. She is survived by her loving husband Richard Barger and daughter Dina, four grandchildren and mother-in-law Roma Barger, sister Miriam MacRae Holland, brother Neil MacRae as well as nieces and nephews. She was the daughter of Hilda and Harvey MacRae of Scotstown. Jeanie had many friends in the Sherbrooke area having graduated from the school of nursing at the Sherbrooke Hospital where she met her first husband, Moudey Mansour. Following the funeral, her ashes will be laid beside those of her son.

Hatley-Stanstead Women's Institute

Our group met at the home of Irene Humphrey on Nov. 6. Eight members were present all wearing poppies.

Irene and Scotty told a couple jokes which brought everyone to a happy mood for the meeting.

Irene opened the meeting in the usual manner, reciting the Collect and the Salute to the flag.

Scotty read the minutes, which were approved.

Mildred gave the treasurer's report, showing a satisfactory balance. It was decided to send donations to the Wales Home, the Sherbrooke Geriatric and the Aube Lumiere.

For Agriculture, Phyllis read about organic milk being produced and sold in stores.

For Health, Frankie told us about making our homes safer. After much discussion, it was decided to go to a restaurant in December for our Christmas dinner and to bring a gift for the Women's Centre. The bring and buy was a success which was gratifying.

The Round Robin was won by Jackie. Frankie, as co-hostess made a delicious strawberry cheese cake which was enjoyed by all.

Elane Wilson, Publicity

Hatley Centre Women's Institute

Members of the Hatley Centre W.I. met at the Community Centre, North Hatley on November 4 at 1:30 p.m. This is Citizenship month - and the motto was "We will remember". President, Margaret Belec chaired, and opened the meeting with the Collect. We were pleased to have a former member, Barbara Hanson, as our guest. The roll call was answered by the members wearing a poppy.

The minutes of the previous meeting were approved as read by the secretary, Janet McLellan. Correspondence included a letter from the ANAF Hut Ladies Auxiliary for our donation in memory of our member Ethel Burnham.

Congratulations are extended to the two students, Emilie Roy and Alana McKinven, who received our prizes for academic achievement at the Graduation Ceremonies in June at the local school.

We had a very busy summer. With other County members, we participated in the 100th Canada Day parade at Hatley winning 1st prize in the minifloat category, and helped with the judging at the 4-H Provincial Rally which was held at the Fairgrounds in

Ayer's Cliff in July. We supplied food and articles and worked at the Tea Room and Sales Table at the County Fair.

A donation was given to Heidi Monk, who is working as a volunteer in Cameroon, Africa in the education field. She is with an organization called Volunteer Services Overseas, helping in classrooms and encouraging mothers to send their girls to school.

Four of our members attended the County meeting held in Hatley on October 8th hosted by Hatley-Stanstead branch.

The treasurer, Helen Johnston, gave the financial report.

We agreed to finance the soup for the school for two months this winter. Janet will advise the Home and School Committee. Mary Rasmussen, in charge of the of the project, had received thanks from the students for last year, and they said "thank you for giving us the chance to eat soup to warm us up on cold days"

A donation with our best wishes will be forwarded to a couple who had lost their home by fire.

In observance of Remembrance Day, we will forward a donation to the Poppy Fund.

Agriculture Committee chairperson, Helen read an article on Lobadanaki Park in North Hatley and the installation of four information panels.

Health and Community Living Margaret cautioned us to cut candlewick to 1/4 inch long before lighting. We were reminded to get flu shots.

Barbara Hanson reported on the 3 defibrillators given to the Community, from the Eric Hanson Memorial Fund. One is at the Connaught Home, one at the Fire Department and one shared with the Golf and Curlings Clubs, depending on the season. Also a generous donation was given to Services for Seniors.

A donation will forwarded to the Community Centre in memory of Marion Fletcher. Marion was caretaker of the Community Centre here in North Hatley for many years.

The drawing was won by Margaret. The next meeting will be held on December 2nd - motto - It is not what we give, but what we share and the roll call is - name your favorite Christmas tradition. Bring a gift to exchange.

Following adjournment, the hostess, Margaret served tea.

Janet McLellan, Secretary

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 34¢ per word. Minimum charge \$8.50 (\$9.69 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. DEADLINE: 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$22.79 taxes included) DEADLINE: 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.22 taxes included) WITH PHOTO: \$29.50 (\$33.62 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: classad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or

fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: produc-

tion@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The

Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

That is not your fault

Dear Annie: My brother, "William," was recently arrested for taking inappropriate pictures of my 8-year-old niece. I wasn't surprised. Two years ago, my daughter said Uncle William had taken pictures of her, too. At the time, we weren't sure it was true, but we did keep her away from him just to be on the safe side. Last week, a detective arrived at our house with very disturbing pictures of my daughter that they had found in William's possession.

This has divided our family. My mother and two of my siblings are very supportive of William and don't want my

daughter to talk to the authorities about him. They worry her testimony could possibly exacerbate the charges against him.

My daughter is in counseling to begin healing. I have tried talking about this with my mother, but she is more concerned about "poor William." She isn't thinking about her grandchildren at all.

Annie, what do I do? Should I grieve for the family I used to have and walk away? Should I allow some time to pass and then try to reconnect? I doubt we

Annie's Mailbox

can ever be like before. — Betrayed Daughter

Dear Betrayed: Your mother chooses to believe her son could not possibly be such a bad person, but you owe it to your daughter, your niece and any other children who have come in contact with William to see this through. You don't have to cut off your relatives.

Continue to call your mother, send cards, even visit if you wish, regardless of her wrong-headedness. The family may not recover entirely, but that is not your fault. It is William's. Don't let them make you feel guilty for doing the right thing.

Dear Annie: My niece has been planning her wedding for the past year. It was originally to be held at a local church with a reception immediately following. She has her \$3,000 designer gown, and all seven bridesmaids (including my daughter) have spent \$168 on their dresses and arranged their schedules to attend the wedding.

We finally received the invitation last week and learned the location has been changed to Las Vegas. The bride now expects everyone to adjust to the additional cost of

airfare, car rental, hotel and meals.

I know my brother and his family will be hurt and angry if we do not attend. They came to my daughter's out-of-town wedding two years ago, but they also knew the location from the start and had time to save for the trip. Are they asking too much of their guests in these economic times? — The Aunt in Los Angeles

Dear Aunt: Hosts aren't obligated to notify you months in advance where and when an event will be. That's what the invitation is for. However, members of the bridal party should be told the details in advance so they can decide if it will affect their ability to participate. If you can manage the cost, we think you should go. If not, we hope your daughter can represent your branch of the family.

Dear Annie: Wow. I read the letter from "Midwest Mess," whose negative and rude mother badmouths her husband to everyone in the family.

I know exactly what she is talking about. My mother was always undermining me and now does it with my kids. She lets them watch R-rated horror movies and buys them CDs that have parental warnings. She's unbelievable.

This negative behavior is damaging and hurtful and has created a struggle for my children. I agree with your advice to set boundaries and create some distance. If I had learned that way back when, I believe I would have made decisions that might have opened the door to more positive interactions. — Know Better Now

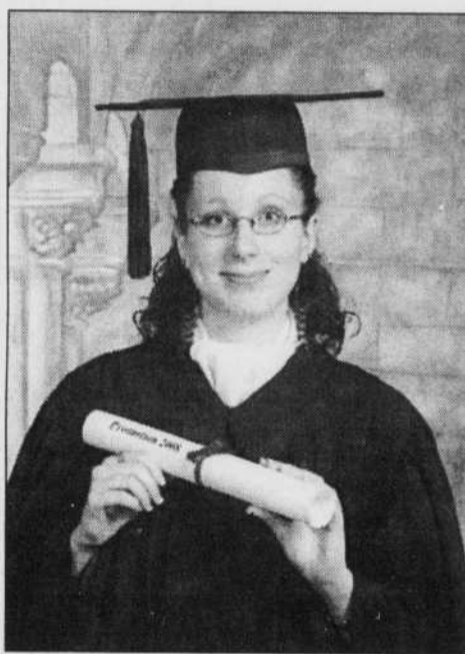
Dear Know Better: It's never too late to work on this and fix what you can. We hope you are successful at remaking the relationship.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

Missisquoi County's Women's Institute's bursaries



Diana Gorham received the Elizabeth Ann Beach bursary. She is being presented her certificate by the Missisquoi County Bursary Chair, Judy Jones. She is attending Vanier College where she is pursuing a career in music, specializing in the Oboe. Her goal is to one day be part of the Montreal Symphony Orchestra.



Meaghan Enright received the Ella Beach Brown bursary. Meaghan is attending Saint-Jean-sur-Richelieu Cegep in Natural Sciences. Her plans are to be a veterinary surgeon specializing with horses.

Missisquoi County Plowing Association holds annual Plowing Match

Many folks from the county turned out for the match held on the beautiful fall day of October 11, perhaps it was slightly chilly for spectators but perfect for the two teams of horses who supposedly neighed "no sweat!" And eight tractors and eighteen plowpersons participated at the event hosted by Michel Piette in Stanbridge East.

Sponsors by Municipality of Stanbridge East; Soudure Brault; Soudure Verville; Avocat Claude Boulet; Norma Miller; Entreprises Brian Bourdeau; Draper Insurance; John Hamilton; Eric Tomkinson; Velma Symington; Hugh MacFarlane; Steve Rhicard Excavation; Neil Rhicard; Garage MGO Dupont; Atelier d'Usinage L. Bourgea et Fils; Denis Boulais; Soudure R. Brault; Raymond and Louise Wightman; Greg Vaughan; Caisse Populaire de Bedford; Willie Realffe and Family; Omya St-Armand; Concassage Pelletier; RK Compressors; David and Lucille Realffe; Municipality of Dunham; Municipality of Notre-Dame de Stanbridge; Diesel M.S.S. Inc.; Salon Michel Lamothe; Petroles Dupont; Agrocentre Farnham Inc.; Lin-

gerie Maria Geneste; Moto Sport G&L; Equipments Lague; Centre du Pneu FML; Korvette; G.D.B.; Pharmacie Maryse Lorrain; Michel Robert (Inotrac); Metro Plouffe; Garage L. Laverdière; Martin Auto Electric; Depanneur Bedford; Claude Joyal (Case); Pépinière Bernier; Transport Hanigan; Graymont (Qc) Inc.; Daniel Végiard (Robert Transport); Pièces d'auto Bedford; Excel Sport; Bondville (Aliments Carrière); NAPA; Marché Gosselin; Edward's General Store; Ultramar; Rolland Ingalls; Domaine du Ridge; Landes Canada Inc. (Sandra Quilliams); Michael Laduke; Little Country Garden; Simon Peter Groen.

Winners by points:

John Rhicard	175
Greg Vaughan	171
Scott Harvey	155
David Realffe	154.5
Michael Vaughan	150
Ryan Realffe	148
Heather Realffe	142
J. Bachand	142
G. Lapierre	137
Willie Realffe	137
Ross Harvey	129

Gilles Ostiguy	122
Mitchel Piette	116
Bradley Cummings	116
Roger Santerre	114
Michel Piette	107
Roger Santerre	104
Daniel Végiard	65

Trophies:
Senior - Highest points in the field presented to John Rhicard
Antique class presented to John Rhicard

Add this year was best finish in memory of Stanley Soule presented to Greg Vaughan. The trophy was donated and presented by Stan's widow Carol.

Winners by Class:
2 Furrow: Ryan Realffe 148; Willie Realffe 137; Ross Harvey 129.
3 Furrow: Scott Harvey 155; Gilles Ostiguy 122; Mitchell Piette 116; Bradley Cummings 116; Michel Piette 107.
Semi-Mount: David Realffe 154.5; Heather Realffe 142.

Antique: John Rhicard 175; Greg Vaughan 171; Michael Vaughan 150; Daniel Végiard 65.

Horses: J. Bachand 142; G. Lapierre

137; R. Santerre 114; R. Santerre 104.

On the evening of October 15, awards were presented following a delicious pork and roast beef dinner catered by the Legion at their Philipsburg Hall. President Velma Symington (assisted by Secretary Gloria Miller) of the Plowing Assoc. welcomed those present, thanked the sponsors for their generous donations of prizes. Special thanks were expressed to Peter Clark for judging, Michel Piette for hosting, making beans and bringing tables Tubby and Timmy Realffe for the tent, Gilles Ostiguy for the apples, Mme. Ostiguy for pies, Charles Ten Eyck for apple juice, Carol Lapoint for the pea soup and desserts, Lynn Lapoint for desserts and helping with the BBQ, David and Heather Realffe for the BBQ and Willie R. for getting tables, your time and efforts were appreciated. While gratitudes are being typed I'll add heartfelt thanks to Legion #82 for the wonderful meal and service. After winners chose from the tremendous amount of donated gifts, others won by ticket selection.

Submitted by Thelma Rhicard

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

Today's clue: M equals J

"F' B GYL T PYKI BYCIK... MXZL RIOTXZI F CXGA T RTZAILRTKK CYIZG'L BITG F ZVYXKC PTFZI NYXP AFCZ." - OVTPKIZ RTPAKIN

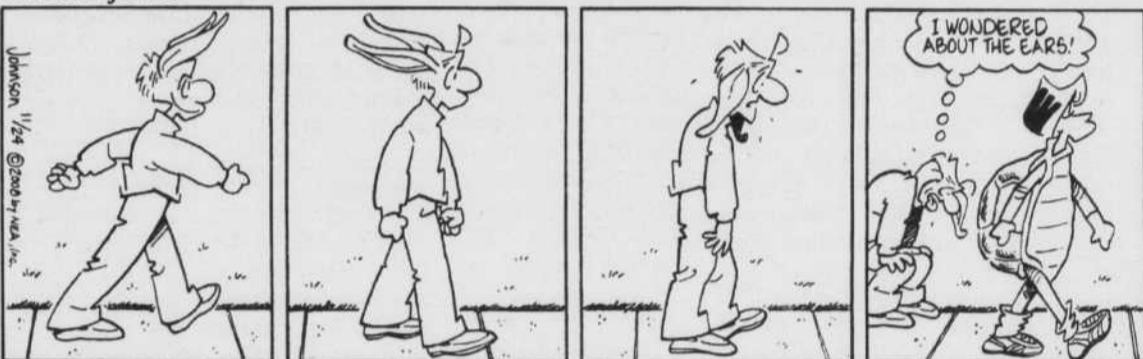
PREVIOUS SOLUTION - "I believe the problems of human destiny are not beyond the reach of human beings." - John F. Kennedy

(c) 2008 by NEA, Inc. 11-24

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



KIT N' CARLYLE



HERMAN



"They're specially bred for long walks."

Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide. www.healthcheck.org Check for Health Check

Diabetes The New EPIDEMIC REACT NOW! Diabetes Québec Information and donations: (514) 259-3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

5 BEDROOM HOUSE with 6 acres of land with pasture and a square ring for horses, garage and 2 sheds (one used for the horses). \$700. a month. Close to everything. For more information call 819-872-1082 after 6 p.m.

CHARMING, SPACIOUS 3 bedroom+ house near Ayer's Cliff. \$1,100., heating and electricity included. 2 bathrooms, finished basement. Large yard, pool. Close to bicycle trail. Must see! Sarah or Noah 819-838-4280.

CLASSIFIEDS NOW ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

ROCK ISLAND - STANSTEAD/BORDER - Large, bright, 2 bedroom apartment, quiet setting, seeking quiet responsible tenant. Call David 819-876-7776.

STANSTEAD: \$500. 1 bedroom, large apartment. Lease flexible. Heating and electricity included. Quiet mature person need apply only. One parking. Large windows. No pets. 819-876-7885.

THE NEW DOWN TOWN Rock Island. \$600. Large 2 bedroom apartment, newly renovated. Available now. Quiet mature persons need apply only. No pets. Call 819-876-7885.

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds!
(819) 569-9525
or
(450) 242-1188

040 Wanted to Rent
ATTENTION STUDENTS. Are you going home for the holidays? I'm looking to sublet an apartment from December 19 to January 3. Must have high speed internet and television. Call (418) 745-2650.

100 Job Opportunities

\$334 DAILY! DATA-entry positions available. Internet needed. Income is guaranteed. No experience required. Apply. www.thedataprogram.com

\$412. DAILY! DATA entry positions available now! 100% legit! Internet access needed. Income is guaranteed! No experience required. Apply today! www.datamembers.com

A JOB AT HOME. Mail work, assemble products or computer work. For free details write to CHR Jobs: 372 Rideau Street, #916, A22, Ottawa, ON, K1N 1G7 or visit www.TopJobCanada.com

NON RENUMERATED TRAINING POSITION. Need a passionate, hard-working individual for handyman work (construction, painting, etc), to work on a low budget, independent movie set for a 6 month period. Room and board provided. Call 819-876-7885.

TRUCK/TRAILER MECHANIC AND Apprentices. RTL-Robinson Enterprises Ltd. is the largest transportation, construction and logistics company based in Yellowknife, NT. RTL does a variety of construction work, including road building, winter road construction, water and sewer, aggregate crushing and remediation projects. Currently seeking for our Yellowknife Office: Truck/Trailer mechanic and apprentices. We are currently seeking full time, permanent truck and trailer mechanics for our Yellowknife shop. Day or night shift - 11.5 hours per day, seven day a week. Apprentice salary \$21. to \$26. per hour. Licensed Mechanic salary: \$27. to \$32. per hour (depending on experience). We offer a complete benefits package and safety bonus.

100 Job Opportunities

Transportation, lodging and meals provided. Responsibilities: maintenance and repairs on trucks and trailers. Requirements: licensed Journeyman heavy duty mechanic and apprentices. Submit resumes attention Human Resources to jobs@rtl.ca or fax 867-920-2661. See www.rtl.ca for more information. Closing date: Friday, December 5, 2008.

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

140 Professional Services

GRAPHIC ARTIST Need help with your advertising? I do brochures, posters, logos, business cards, letterhead, CD/DVD covers. Jade Cimon, Graphic Artist, 819-569-5735, jade.cimon@sympatico.ca

ROOFING New Roofs, Reroof and Repairs. Also gutter repairs, cleaning & rerouting down pipes. Call Ian Perkins at 819-578-1910.

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

150 Computers

Have a computer to sell? Make your classified stand out. For \$10. more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525.

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS NOW ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

195 Trucks For Sale

2003 DODGE RAM LARAMIE 1500, crew cab, 4x4, 89,000 km., guarantee good until April 2010. \$12,800. Call 819-822-8815.

275 Antiques

ABRACADABRA turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps and records. 514-501-9072.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

290 Articles For Sale

#1 HIGH SPEED internet \$18.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538.

HARDWOOD FLOORING starting at .75¢ per sq.ft. Cherry, Maple, Oak, Birch, 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4. Blemished varnish. Contact Monbert Flooring (819) 580-2227.

NEW FULLY LOADED COMPUTER only \$29.99/month! Everyone's approved*. MDG desktop or 15.4" Notebook right to your doorstep from only \$29.99 per month! Intel Processor, 2 GB Ram, 500 GB HD, 22" LCD flat panel, Windows Vista and loads of software! In-house financing. (*Call for conditions). 1-800-791-1174.

290 Articles For Sale

PIANO & BENCH, apartment size, Bell manufacturer, craftsman/carvers Mahogany bench, Lee Valley, deluxe. Like new. 819-563-6286.

SISAL AREA RUG, new, light honey coloured, 6.5'x6.5'. Call (450) 242-1937.

294 Events

CLASSIFIEDS NOW ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

320 Livestock

BEEF CATTLE - Herd of 38 Blonde d'Aquitaine: 21 calves, the rest calving January and February. All full blood. Sold at lot. Call 819-845-7027.

425 Bus. Opportunities

COKE/M&M VENDING ROUTE. Earn up to \$2K per week! Great locations available! 1-800-367-8409 ext. 3178.

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

430 Personal

LOVE! MONEY! LIFE! #1 Psychics! 1-877-478-4410, credit cards / Deposit. \$3.09 / min., 18+. 1-900-783-3800. www.mysticalconnections.ca

440 Miscellaneous

CLEAN DRIVING RECORD? Grey Power could save you up to \$400. on your car insurance. Call 1-866-473-9302 for no-obligation quote. Open week-ends.

YOUR CRIMINAL RECORD: Professionally removed. Only Pardon Services Canada has been helping Canadians with discreet, efficient service for nearly 20 years. Call 1-8-NOW PARDON, 1-866-972-7366. www.RemoveYourRecord.com

NOTICE

Notice is hereby given that, following the death of Warren George Ross, during his lifetime domiciled at 431 chemin Des Écossais, Sherbrooke Québec J1C 0J5, which occurred on the 17th day of June, 2008, an inventory was made in accordance with section 794 of the Civil Code of the Province of Quebec. This inventory may be consulted by the interested parties at the office of Mtre Jean Sylvestre, Notary, located at 455 King Street West, Suite 610, Sherbrooke, Province of Quebec, J1H 6E9.

RATES

25¢ per word
Minimum charge
\$6.50 per day for 20 words or less.
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change
3 to 20 insertions - less 10%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is \$4.00 per week.
We accept Visa & MasterCard
DEADLINE: 12:30 p.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS School Board

PUBLIC NOTICE

In accordance with Article 286 of the Education Act, notice is hereby given that the Director General of the Eastern Townships School Board will submit the 2007-2008 financial statements and the auditors report to the Council of Commissioners at the regular meeting which will be held on Tuesday, December 9th, 2008 at 7:00 p.m. in the Board Room located at 101, du Moulin Street, Suite 205a in Magog, QC.

Given in Magog, Quebec, this 24th day of November 2008.


Chantal C. Beaulieu
Secretary General

Black & white value

What is black and white, read all over and serves as a great teaching tool? The newspaper, of course.

Teachers can use the newspaper in a number of ways in the classroom to enhance students' education. They can cut several pieces of art from the paper and have young students just learning to write name them, or clip a feature story from the paper and have older students respond to it in an essay.

Whatever the activity, newspapers benefit students. When used in the classroom, they improve students' reading, writing and critical thinking skills, inspire them to participate in discussions and debates, and expand their knowledge of past, current and future events.



THE RECORD

Your Birthday

Monday, Nov. 24, 2008

In the year ahead, some memorable moments are likely to be shared situations that bring you together with those whose aims harmonize with yours. More than one might come through an unusual series of events.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Without deliberately looking for ways to express your influence, your leadership qualities will soar when you find yourself in a situation that desperately needs direction. Go for it.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — This could be one of those payback days when you will derive benefits not from things you do but from unsung things you have done in the past.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Collaborative efforts will soothe your restless spirit in ways that you need more than you realize. Spontaneous activities could prove to be just the ticket.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Your biggest asset is your instinct to help others who are in need, and this wonderful trait will provide great fulfillment and much happiness.

ARIES (March 21-April 19) — You're an especially good learner, so if you closely study those you admire, you can focus on their positive traits and successfully emulate them.

TAURUS (April 20-May 20) — Adaptability isn't exactly your strong suit, but you might have to adjust your thinking

to shifting conditions that occur without warning. Fortunately, you'll be ready for this challenge.

GEMINI (May 21-June 20) — It's a good thing that you can see both sides of an issue, because the most propitious course is to play it straight down the middle. Keeping things balanced is everything.

CANCER (June 21-July 22) — People in general tend to mirror each other's moods, so if you express yourself in grumpy tones, the corresponding response will be gruffness. Conversely, warmth promotes friendship.

LEO (July 23-Aug. 22) — In a managerial role, it's important to show that you are bending over backward to be fair, especially if you want to evoke cooperation at the workplace. It can wipe out all self-serving behavior.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — For inexplicable reasons, you should finally be able to complete a project that has run into one problem after another. Everything could suddenly fall into place as if nothing aggravating ever preceded it.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Few can pour on the charm like a Libra, and, with little effort, you'll have most everyone eating out of your hands and purring. Use this ability to bring friends together.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — A past good deed is likely to be rewarded from something you did a while back that you had totally forgotten about. This overdue acknowledgement will make you feel good.

Monday, Nov. 24, 2008

After putting, winning tricks

By Phillip Alder

In England, Bridge Plus magazine was bought a couple of months ago by Bridge Magazine. Before its demise, in its July issue, Svend Novrup from Denmark described this interesting deal. He and his wife had gone on a golf and bridge vacation with another couple. They golfed during the day and bridged in the evenings. Take over for the declarer, who has had a good dinner and a few glasses of local wine. You are in four hearts. West leads the diamond jack. Can you see any chance to make this "impossible" contract?

Your two-heart opening showed a good weak two-bid, promising a six-card suit with 10-14 high-card points. Partner understandably bid game. Maybe the contract would be laydown; maybe West would not find the killing lead.

Sadly, though, West did not err, finding the diamond lead that seems to leave you with four inevitable losers: two hearts, one diamond and one club. You could try for a misdefense, leading the heart 10 from the board or the queen from your hand, hoping the next opponent would play her or his honor from a doubleton. But there is a legiti-

North 11-24-08			
♠	K 9 8 2		
♥	10 8 5 3		
♦	A 9		
♣	K Q J		
West		East	
♠	10 6 5	♠	J 7 3
♥	K 2	♥	A
♦	K J 10 7 3	♦	Q 8 4 2
♣	9 8 4	♣	A 7 6 5 2
South			
♠	A Q 4		
♥	Q J 9 7 6 4		
♦	6 5		
♣	10 3		
Dealer: South Vulnerable: North-South			
South	West	North	East
2♥	Pass	4♥	All pass
Opening lead: ♦ J			

mate chance: spades 3-3 and either opponent with a singleton heart honor.

Take dummy's diamond ace, play a spade to your ace, cash the spade queen, and lead your last spade to dummy's king. When everyone follows, ask for the 13th spade and discard your diamond loser. What can the defenders do? Whether East ruffs with his ace or West ruffs with the two, they will get only two hearts and one club. They spend one of their two trump tricks ruffing that last spade.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Pitch indicators
- 6 "___ Lisa"
- 10 Pampering, briefly
- 13 Pinesap products
- 15 Before too long
- 16 Rower
- 17 Infomercial tagline
- 18 Bill killer
- 19 Can. province
- 20 Middle-of-the-road
- 22 Diagram
- 24 Criminal
- 25 Like unopened e-mail
- 26 Stingy
- 29 Opposed to

- 30 Half of UTEP
- 31 Fella
- 32 Art style of the '20s and '30s
- 36 Wannabe D.A.'s exam
- 37 Flour grain
- 39 Reassuring response
- 40 Meet event
- 41 Math text abbr.
- 42 State since '48
- 44 French waters
- 46 Deli meat
- 47 Spanish pianist Jose
- 50 Talk-show host O'Brien
- 51 Lung compartment
- 52 Election day survey
- 56 Fairy queen

- 23 Down
- 26 Pinochle combo
- 27 "Casablanca" role
- 28 Rejuvenation resorts
- 29 Minor League level
- 31 Part of MD
- 33 Online read
- 34 Filmmaker Joel or Ethan
- 35 Tex. neighbor
- 38 Cast a spell upon
- 43 Roofing specialists

- 45 Made humble
- 46 Carton
- 47 Poetic feet
- 48 Glittering topper
- 49 Type of sprawl or renewal
- 50 Moth deterrent
- 53 Lena of "Alias"
- 54 "The Mod Squad" character
- 55 Reduced by
- 58 ___-de-France

Saturday's Puzzle Solved

A	L	C	A	P	P			S	P	R	U	C	E		
N	O	I	S	I	E	R		B	A	L	O	N	E	Y	
T	R	A	P	E	Z	I	U	S	M	U	S	C	L	E	
R	E	H	I	D		G	H	I		S	A	H	E	L	
I	T	E	N			H	O	O	D	S		S	A	B	E
M	T	A		T	A	R	H	E	E	L		R	E	T	
	A	D	O	R	N	S		S	L	A	N	T	S		
		Q	U	I	D			E	T	R	E				
	S	U	R	E	S	T		O	C	T	A	D	S		
S	E	A		D	U	R	A	N	T	E		W	A	C	
E	E	R	S		P	O	L	E	S		S	A	L	E	
A	T	T	A	R		G	T	O		Y	E	T	I	S	
T	H	E	K	I	N	G	O	F	Q	U	E	E	N	S	
A	R	R	I	V	E	S		F	O	R	T	R	A	N	
C	U	S	S	E	D				M	T	O	S	S	A	

DOWN

- 1 Pack tightly
- 2 Bonkers
- 3 Cornerstone abbr.
- 4 Down
- 5 Annoying bunkmates
- 6 Whiz
- 7 Small bill
- 8 Down
- 9 Consecrate with oil
- 10 Brimless hat
- 11 Gene Tierney classic
- 12 Set of beliefs
- 14 Down
- 21 Slinky, for one

1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11	12
13					14		15				16		
17							18				19		
20						21		22		23			
			24					25					
26	27	28					29						
30							31			32	33	34	35
36					37	38				39			
40					41			42	43				
				44	45			46					
47	48	49					50						
51							52				53	54	55
56					57	58			59				
60					61				62				
63					64					65			

By Doug Peterson
Pasadena, CA

11/24/08

Sawyerville 4-H 2008 AGM

The Sawyerville 4-H held its Annual General Meeting (AGM) in two parts this year; Friday, September 26, 2008, and Friday, November 7. This was decided due to the amount of material that had to be covered.

The first part of the AGM was devoted to what had happened over the past year including presentations about Achievement Day, by Cameron Burns, the Calf Rally, by Ben Nichols, the Manitoba trip, by everyone who attended, the Cookshire fair, by Meaghan Rivett, the Ayres Cliff fair, by Matthew Burns, and lastly the Brome and Richmond fairs by Krista Whalen. Thanks to everyone who presented.

The second part of the AGM was devoted to elections, as well as oral and written

presentations of 4-H projects. Three brave members stood before a crowd of parents and peers to speak about their projects. Tommy Lallier spoke about his rabbit; Meaghan Rivett spoke about her lamb; and Rebecca Couves spoke about her calf. Good job you three!

Treasurer, Tommy Lallier, spoke the club's financial position for the 2007-08 year and concluded that the club has done very well compared to other years.

Five members are planning to attend the provincial AGM which will be hosted by the 4-H club in Lachute, QC to represent the Sawyerville club. It is a three day event starting on Friday, November 28 and finishing on Sunday November 30.

Tommy Lallier calculated some important figures about the cost for the club as well as the members that will be attending. Don't forget that you five will have to do a presentation about it when you get back, so pay attention!

The club drew the night to a close with the elections of a somewhat new group of representatives for the club. For president, Sarah Burton was no match for the other nominees and remained president for the upcoming year. The position of vice-president was fought hard by both Matthew Burns and Ben Nichols, but Ben Nichols was victorious. Tommy Lallier easily filled the position as secretary. Jessica Everett, after a little convincing, be-

came the new treasurer. The new directors are Tommy Lallier and Sarah Burton. The alternate directors are Julia Nugent, Ben Nichols and Karl Butler. Congratulations everyone on your victory(ies)!

The next meeting will be held on December 5, 2008 at the Sawyerville Community Center in Sawyerville, QC starting at 7:30pm. The meeting will be followed by the fabrication of wreaths for the upcoming holiday season. The Sawyerville 4-H invites anyone who is interested in becoming part of 4-H to drop by and see what Sawyerville and its region's young farmers are up to. See you there!

Written by Tommy Lallier
Sawyerville 4-H Secretary

Lennoxville Directory

PARTNERED FOR SUCCESS



Helen Labrecque
Affiliated Real Estate Agent
Cell: 819-572-1070
hlabrecque@sutton.com



Sonia Labbé
Affiliated Real Estate Agent
Cell: 819-580-5858
slabbe@sutton.com

819-823-7474

FOR HONEST & PROFESSIONAL SERVICE, CALL OUR WINNING TEAM


LIQUIDATION CENTER in Lennoxville

Warehouse prices!

Major department stores returns, blemished articles, etc., furniture, toys, electronics, etc.

Open: Thu.-Fri. 9-8 Sat.-Sun. 10-4

819 348-1222 Beside McDonald's



Alain Cloutier Tim Goddard

"Coaching Solid Pension Strategies for our Clients"

We focus on the decisions you require in accumulating wealth to transition smoothly through life's stages with the peace of mind you deserve.

GLOBAL
MAXFIN INVESTMENTS INC.

151 Queen Street SHERBROOKE
819-569-5666

Clinique Optométrique

160 Queen St.,
Lennoxville
563-2333

Dr. Alain Côté, Optometrist

INSPIRATIONS ENCORE

269 QUEEN SHERBROOKE
819-562-8989

Angel Tree for Cornerstone Food Bank
Call for more details

www.inspirationsencore.com **Simply Divine!**

Inspirational Gifts, Books, Music & Cards
Wedding Invitations and Accessories
Bradford Collectibles - **FREE shipping**

CLINIQUE DE PHYSIOTHERAPIE

NATHALIE SIMARD
PHYSIOTHERAPIST
PROPRIETOR
819-822-9678

NOW LOCATED AT
92 QUEEN STREET
LOCAL 103
SHERBROOKE, QUEBEC
J1M 1J4

Changing homes with peace of mind



Maggie George
affiliated real estate agent
819.563.3000
www.mamaison-myhouse.com

Yes, we have

Webkinz

- Animals
- Charms
- Trading Cards
- Bookmarks
- & more

Lennoxville Tri-U's
3003 College Street, Sherbrooke, QC
819-822-2632

YOUR IDEAS ON PAPER...

Printing
Direct to plate
Design
Finishing

BLANCHARD LITHO
Compromis

3 Conley, Sherbrooke QC J1M 1L8
Tel.: 819-562-0266
Fax: 819-562-1233 • blitho@abacom.com

Help your children learn about their community by reading

THE RECORD

To subscribe, call
819-569-9528 or 450-242-1188 1-800-463-9525

MOORETEL

Quick & Courteous Service

(THE alternative to BELL!)

- Telephones
- Installation / Repair
- Jacks - Telephone
- Verification of wiring
- Computer

Commercial & Residential **David Moore**

(819) 564-2303